

Shamim Azad

Lethe

self-translated from Bangla by the poet

I remember everything
about the houses I lived in
The living room, the balcony, the garden,
even the kitchen
I just forgot my first home
My mother's womb.

শামীম আজাদ

বিস্মৃতি

যে বাড়িগুলো ছেড়ে এসেছি
তার সব ঠিক মনে আছে
বৈঠকখানা, বারান্দা, বাগান
এমন কি রান্নাঘরটা
শুধু ভুলে গেছি আমার প্রথম বাড়ি
মায়ের জরায়ুর ভেতরটা ।